



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2013 m. vasario 27 d. (27.02)
(OR. en)**

6912/13

**Tarpinstitucinė byla:
2013/0056 (NLE)**

**EEE 8
AELE 18
SOC 135**

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos
data:	2013 m. vasario 26 d.
Komisijos dok. Nr.:	COM(2013) 99 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kuri turėtų būti priimta Europos Sąjungos vardu EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo pakeitimo

Delegacijoms pridedamas Komisijos pasiūlymas, pateikiamas su direktoriaus Jordi AYET PUIGARNAU lydraščiu Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Uwe CORSEPIUS.

Pridedama: COM(2013) 99 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2013 02 26
COM(2013) 99 final

2013/0056 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kuri turėtų būti priimta Europos Sąjungos vardu EEE jungtiniame
komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo pakeitimo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Siekiant užtikrinti būtiną vidaus rinkos teisinį saugumą ir vientisumą, EEE jungtinis komitetas turi įtraukti visus susijusius ES teisės aktus į EEE susitarimą kuo greičiau po jų priėmimo.

EEE susitarimo 78 straipsnyje nustatyta, kad Susitariančiosios Šalys stiprina ir plėtoja su Sąjungos veikla susijusį bendradarbiavimą, be kita ko, socialinės politikos srityje.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu (pridedamu prie siūlomo Tarybos sprendimo) siekiama iš dalies pakeisti EEE susitarimo 31 protokolą dėl bendradarbiavimo tam tikrose srityse, kurioms netaikomos keturios laisvės, kad būtų įtrauktas bendradarbiavimas, susijęs su laisvu darbuotojų judėjimu, socialinės apsaugos sistemų koordinavimu ir migrantams, įskaitant migrantus iš trečiųjų šalių, skirtomis priemonėmis.

Tai susiję su ELPA EEE valstybių dalyvavimu veiksmuose, kurie finansuojami pagal toliau nurodytas biudžeto eilutes, įrašytas į Europos Sąjungos 2013 finansinių metų bendrąjį biudžetą:

- **biudžeto eilutė 04 01 04 08:** „Laisvas darbuotojų judėjimas, socialinės apsaugos sistemų koordinavimas ir migrantams, įskaitant migrantus iš trečiųjų šalių, skirtos priemonės – Administracinio valdymo išlaidos“;

- **biudžeto eilutė 04 03 05:** „Laisvas darbuotojų judėjimas, socialinės apsaugos sistemų koordinavimas ir migrantams, įskaitant migrantus iš trečiųjų šalių, skirtos priemonės“.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Tarybos reglamento (EB) Nr. 2894/94 dėl EEE susitarimo įgyvendinimo tvarkos 1 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nustato Sąjungos vardu priimtina poziciją dėl tokių sprendimų.

Komisija teikia EEE jungtinio komiteto sprendimo projektą, kad Taryba jį priimtų kaip Sąjungos poziciją. Komisija tikisi galėsianti pateikti ją EEE jungtiniame komitete artimiausiu metu.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kuri turėtų būti priimta Europos Sąjungos vardu EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo pakeitimo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 46 ir 48 straipsnius kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos¹, ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos ekonominės erdvės susitarimas² (toliau – EEE susitarimas) įsigaliojo 1994 m. sausio 1 d.;
- (2) pagal EEE susitarimo 98 straipsnį EEE jungtinis komitetas gali nuspręsti iš dalies pakeisti, be kita ko, jo 31 protokolą;
- (3) EEE susitarimo 31 protokole išdėstytos specialios nuostatos ir priemonės dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis;
- (4) tikslinga išplėsti EEE susitarimo Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimą, įtraukiant veiksmus, kurie finansuojami pagal 2013 finansinių metų 04 01 04 08 ir 04 03 05 biudžeto eilutes;
- (5) todėl EEE susitarimo 31 protokolą turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (6) Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete turėtų būti grindžiama pridedamu sprendimo projektu,

¹ OL L 305, 1994 11 30, p. 6.

² OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

* [Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.] [Konstituciniai reikalavimai nurodyti.]

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kuri turėtų būti priimta Europos Sąjungos vardu EEE jungtiniame komitete dėl siūlomo EEE susitarimo 31 protokolo pakeitimo, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

Priedas

Projektas

**EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS
Nr.**

... m. ... d.

**kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo 31 protokolą
dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis**

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – EEE susitarimas), ypač į jo 86 ir 98 straipsnius,

kadangi:

- (1) tikslinga išplėsti EEE susitarimo Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimą, įtraukiant laisvo darbuotojų judėjimo, socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir migrantams, įskaitant migrantus iš trečiųjų šalių, skirtų priemonių klausimus;
- (2) todėl, norint nuo 2013 m. sausio 1 d. išplėsti bendradarbiavimą, reikėtų iš dalies pakeisti EEE susitarimo 31 protokolą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

EEE susitarimo 31 protokolo 5 straipsnio 5 ir 12 dalys iš dalies keičiamos taip:

Žodžiai „2012 m.“ pakeičiami „2012 ir 2013 m.“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po paskutinio pranešimo perdavimo pagal EEE susitarimo 103 straipsnio 1 dalį*.

Šis sprendimas taikomas nuo 2013 m. sausio 1 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje [data]

EEE jungtinio komiteto

Pirmininkas

*EEE
sekretoriai*

jungtinio

komiteto